

beurer
—babycare

BY 88 smart



CZ Chůvička Baby Care Monitor
Návod k použití



Beurer GmbH
Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com





Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

7.3.1	Pojmenování kamery / přiřazení obrázku nabídky	7
7.3.2	Nastavení citlivosti oznámení	7
7.4	Obecná nastavení	7
8.	Ovládání kamery	8
8.1	Zapnutí kamery	8
8.2	Přidání dalších kamer	8
8.3	Odstranit kameru	8
8.4	Nastavení účtu / odhlášení	8
8.5	Funkce infračerveného nočního vidění	9
8.6	Funkce v aplikaci během živého přenosu	9
8.6.1	Funkce oboustranné komunikace ..	9
8.6.2	Funkce fotografování / funkce uložení videa	9
8.6.3	Ukolébavky	9
8.6.4	Ukazatel teploty	10
8.7	Používání kamery na dalších koncových přístrojích	10
8.8	Přístup k uživatelskému účtu z webového portálu (PC)	10
9.	Údržba a čištění	10
10.	Co dělat v případě problémů?	10
11.	Likvidace	11
12.	Technické údaje	12

Obsah balení

- 1x kamera / 1x síťový adaptér pro kameru / 1x návod k použití

1. K seznámení

Funkce přístroje

Tato chůvička Baby Care Monitor umožňuje vykonávat činnosti v jiných prostorách nebo na zahradě a zároveň sledovat dítě pomocí smartphonu nebo tabletu. Chůvička Baby Care Monitor je vhodná i pro sledování seniorů nebo domu, protože můžete připojit až 4 kamery najednou. Máte tak možnost mít vše kdykoliv a kdekoliv pod kontrolou.

Potřebujete jen aktivní bezdrátovou síť, smartphone nebo tablet a bezplatnou aplikaci Beurer CareCam powered by Hubble.

Kamera obsahuje:

- funkci infračerveného nočního vidění
- snímač teploty
- mikrofon / reproduktor
- držák na zeď

Nainstalováním aplikace získáte tyto funkce:

- sledování pomocí videa na základě bezdrátové sítě díky aplikaci Beurer CareCam powered by Hubble
- funkci timeline (události se v aplikaci zobrazují chronologicky)
- kontrolu dosahu s akustickým signálem
- push oznámení při pohybech / zvucích / při změně teploty
- funkci oboustranné komunikace
- 5 ukolébavek

Systémové požadavky:

Aplikace:

- Android™ od verze 4.0 / iOS® od verze 6.0

Webový portál:

- systém Windows® 7 nebo 8 (Java verze od 7)
- MacOS® verze 10.7 nebo vyšší
- Internet Explorer® verze 8.0 nebo vyšší
- Firefox® verze 11.0 nebo vyšší
- Chrome® verze 18.0 nebo vyšší
- Safari® verze 5.1 nebo vyšší

Kamera:

- 802.11 b/g/n (2,4 – 2,4835 GHz) WLAN
- minimální ochrana WEP

2. Vysvětlení symbolů

V návodu jsou použity následující symboly:

	VAROVÁNÍ Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství
	Upozornění Upozornění na důležité informace

3. Použití v souladu s určením



VAROVÁNÍ

- Používejte chůvičku Baby Care Monitor ke kontrole dítěte pouze tehdy, nemůžete-li na něj přímo dohlížet sami. Přístroj není náhradou za váš osobní, zodpovědný dozor!
- Chůvičku Baby Care Monitor můžete používat i jako přístroj pro sledování místností.
- Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné.
- Chůvička Baby Care Monitor je určena pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- **Chraňte osobnostní práva druhých. Všechny osoby, které se nacházejí ve sledovaném prostoru nebo by se zde nacházet mohly, musí být informovány o tom, že je místnost sledována kamerou.**

4. Pokyny



VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pokyny

- **Kameru a přírodní kabely instalujte vždy mimo dosah dětí! Přírodním vedením by se dítě mohlo uškrtit nebo si způsobit jiná poranění.**
- Drobné díly nenechávejte v dosahu dětí.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí (nebezpečí udušení).
- Nikdy nenechávejte kameru v dětské postýlce nebo v dosahu dítěte!
- Umístěte kameru do vzdálenosti 2 m od dítěte, abyste minimalizovali možné zatížení elektromogem a rušení zvuky z okolí.
- Dbejte na to, aby kabely nebyly v dosahu dítěte.
- Před použitím se přesvědčte, že kamera funguje správně.
- Nikdy nevkládejte kameru do vody. Nikdy ji neomývejte pod tekoucí vodou.
- Nikdy nepoužívejte kameru v blízkosti vlhka.
- Nezakrývejte kameru ručníkem nebo přikrývkou.
- Používejte pouze síťový adaptér dodávaný spolu s přístrojem.
- Síťový adaptér nevytahujte ze zásuvky za kabel.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Za síťový kabel netahejte, nekrutěte s ním a nelámejte ho.
- Odpojte síťový adaptér v případě provozních poruch, před čištěním a není-li přístroj používán.
- Kamera a síťový adaptér se nesmí dostat do kontaktu s horkými povrchy nebo předměty s ostrými hranami.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nenabídl jako příslušenství.

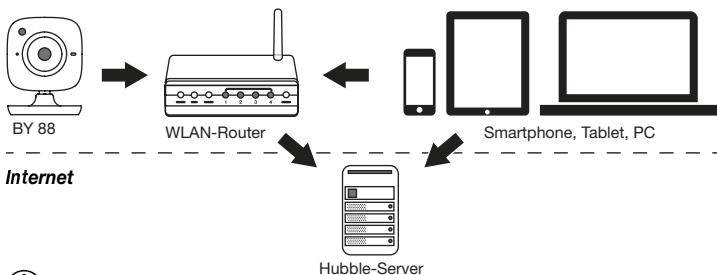


Upozornění

- Opravy mohou provádět jen zákaznické servisy nebo autorizovaní prodejci. V žádném případě nesmíte kameru sami otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit její správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním kamery, obraťte se prosím na svého prodejce nebo na náš zákaznický servis.

5. Princip fungování / užitečné informace

Lokálně



Upozornění

Při aktivním internetovém připojení zasílá kamera veškeré záznamy přes server Hubble. Je to bezpodmínečně nutné pro nastavení kamery. Pokud není internetové připojení aktivní, nejsou nabízeny všechny funkce (omezení funkcí).

- Dosah kamery můžete zvýšit, pokud ji umístíte v blízkosti dveří nebo okna, a to co nejvýše.
- Jiné rádiové vlny mohou případně přenos chůvičky rušit. Chůvičku proto nepokládejte do blízkosti přístrojů, jako je např. mikrovlnná trouba atd.

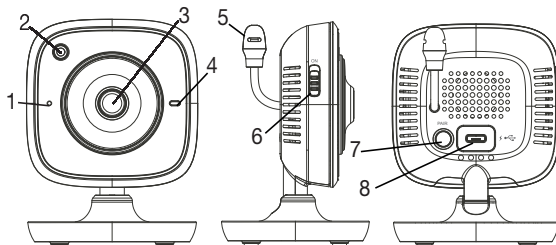
- Níže uvedené faktory mohou přenos chůvičky rušit nebo zkrátit její dosah: nábytek, stěny, domy, stromy, vlivy životního prostředí (např. mlha, déšť).

i Upozornění

Na úvodní stránce Hubble (<http://beurer.hubbleconnected.com>) můžete za poplatek aktivovat funkci nahrávání. Při aktivaci funkce nahrávání se události vyvolané pohybem automaticky zaznamenají a uloží na serveru Hubble, takže si je můžete dodatečně prohlédnout.

6. Popis přístroje

HD kamera (720p pro kvalitní obraz ve vysokém rozlišení)



1 Mikrofon	5 Snímač teploty
2 Snímač jasu (funkce nočního vidění)	6 Vypínač
3 Objektiv kamery	7 Tlačítko párování
4 Funkční kontrolka*	8 Přípojka pro konektor USB

***Stavy funkční kontrolky**

Funkční kontrolka svítí modře	= zahřívací fáze kamery ~ 1 minutu
Funkční kontrolka bliká červeně	= kamera není připojena
Funkční kontrolka bliká červeně a modře	= kamera je připravena ke spojení
Funkční kontrolka bliká modře	= kamera je připojena

7. První kroky

7.1 Nastavení kamery pomocí přístroje s operačním systémem Android™

- V přístroji s operačním systémem Android™ otevřete Google Play Store.
- Vyhledejte aplikaci „Beurer CareCam“ a stáhněte ji.
- Spusťte aplikaci a vytvořte si uživatelský účet.

- Postupujte podle dalších instrukcí v aplikaci. Jakmile se úspěšně ukončí přihlášení kamery, objeví se přenášený obraz nastavené kamery.
- Umístěte kameru (ve vzdálenosti 2 m od dítěte, mimo jeho dosah).

7.2 Nastavení kamery na iPhonu®/iPadu®

- Na iPhonu®/iPadu® otevřete App Store.
- Vyhledejte aplikaci „Beurer CareCam“ a stáhněte ji.
- Spusťte aplikaci a vytvořte si uživatelský účet.
- Postupujte podle dalších instrukcí v aplikaci. Jakmile se úspěšně ukončí přihlášení kamery, objeví se přenášený obraz nastavené kamery.
- Umístěte kameru (ve vzdálenosti 2 m od dítěte, mimo jeho dosah).

7.3 Nastavení kamery

V nastaveních kamery můžete mimo jiné přiřadit kameře název a obrázek uživatele. Kromě toho můžete nastavit citlivost kamery na pohyb, zvuky a teplotu, abyste lépe určili, kdy máte dostávat oznámení.

7.3.1 Pojmenování kamery / přiřazení obrázku nabídky

Osobní název a osobní obrázek nabídky usnadňuje přiřazení kamery.

- Jestliže uvidíte aktuální přenášený obraz, klepněte na logo Beurer CareCam vlevo nahoře. Přejdete do nabídky kamery.
- V nabídce kamery klepněte na symbol nastavení (⚙️) kamery.
- Klepněte na „Camera details“ (Podrobnosti kamery).
- Zde můžete klepnutím na „Camera name“ (Název kamery) pojmenovat kameru. Jestliže chcete kameře přiřadit osobní obrázek nabídky, klepněte na „Change image“ (Změnit obrázek).

7.3.2 Nastavení citlivosti oznámení

- V nabídce kamery klepněte na symbol nastavení vedle kamery.
- Klepněte nahoře na pole s oranžovým výstražným trojúhelníčkem. Nyní můžete nastavit citlivost kamery na pohyb, zvuky a mezní hodnoty teploty pro spuštění alarmu. Mezní hodnoty teploty pro spuštění alarmu 0–20 °C, popř. 21–40 °C.



Upozornění

Podle nastavené citlivosti se na základě funkce timeline v aplikaci zobrazí oznámení, že kamera zachytila pohyb, zvuk nebo se spustil alarm teploty.

Jestliže na smartphonu/tabletu povolíte push oznámení pro aplikaci Beurer CareCam, obdržíte zprávy i tehdy, když nebudete mít aplikaci otevřenou (např. na zamčenou obrazovku).

7.4 Obecná nastavení

V obecných nastaveních můžete nastavovat **formát času** (12 h / 24 h) a **formát teplot** (°C/°F). Navíc můžete aktivovat také funkci „Do not disturb“ (Nerušte prosím).

- Jestliže uvidíte aktuální přenášený obraz, klepněte na logo Beurer CareCam vlevo nahoře. Přejdete do nabídky kamery.
- Klepněte nahoře na „Settings“ (Nastavení).
- Pro nastavení formátu času/teploty klepněte na „General settings“ (Obecná nastavení).

- Pro aktivaci funkce „Do not disturb“ (Nerušte prosím) klepněte nejdříve na „Do not disturb“ (Nerušte prosím) a poté vpravo na „ON“ (ZAP). Posunutím bodu nastavte požadovanou dobu (max. 3 hodiny).

Upozornění

Jestliže aktivujete funkci „Do not disturb“ (Nerušte prosím), nepřijde vám během zvolené doby žádné push oznámení.

8. Ovládání kamery

8.1 Zapnutí kamery



POZOR

Používejte výhradně síťový adaptér dodávaný spolu s přístrojem.

1. Zapojte malý konec kabelu síťového adaptéru do kamery.
2. Zapojte druhý konec kabelu síťového adaptéru do zásuvky.
3. Posuňte vypínač na boku přístroje do polohy „ON“. Funkční kontrolka začne modře blikat. (Kamera se vypíná posunutím vypínače směrem dolů.)
4. Na smartphonu/tabletu otevřete aplikaci „Beurer CareCam“ nebo webový portál na počítači.
5. Přihlaste se ke svému účtu.
6. Po správném nastavení kamery (viz kapitola 7) se na displeji zobrazí přenášený obraz.

8.2 Přidání dalších kamer

Ke svému uživatelskému účtu můžete připojit až 4 kamery:

1. Jestliže uvidíte aktuální přenášený obraz, klepněte na logo Beurer CareCam vlevo nahoře. Přejdete do nabídky kamery.
2. Klepněte vlevo dole na „Add camera“ (Přidat kameru).
3. Postupujte podle instrukcí v aplikaci. Jakmile se úspěšně ukončí přihlášení kamery, zobrazí se automaticky přenášený obraz přidané kamery.

8.3 Odstranit kameru

Pro odstranění kamery z uživatelského účtu postupujte takto:

1. V nabídce kamery klepněte na symbol nastavení () kamery, kterou chcete odstranit.
2. Klepněte na „Camera details“ (Podrobnosti kamery).
3. Klepněte na „Remove camera“ (Odstranit kameru) a potvrďte.

Upozornění

Všechny události této kamery budou přitom neodvolatelně smazány.

8.4 Nastavení účtu / odhlášení

V nastaveních účtu můžete mimo jiné změnit heslo, zjistit, jakou verzi aplikace máte, nebo se odhlásit.

1. Jestliže uvidíte aktuální přenášený obraz, klepněte na logo Beurer CareCam vlevo nahoře. Přejdete do nabídky kamery.

2. Klepněte vpravo nahoře na „Account“ (Účet).
3. Pro změnu hesla klepněte na „Change password“ (Změnit heslo) a postupujte podle instrukcí. Pokud se chcete odhlásit, klepněte dole na „Log out“ (Odhlásit) a potvrďte.

8.5 Funkce infračerveného nočního vidění

Abyste mohli i ve tmě mít na obrazovce dobře rozpoznatelný přenášený obraz, aktivuje se za tmy automaticky infračervené noční světlo u kamery (černobílý obraz).

8.6 Funkce v aplikaci během živého přenosu



Upozornění

Jestliže klepnete na přenášený obraz, zobrazí se následující rozhraní nabídky. Asi po 10 sekundách rozhraní nabídky zmizí.

Tyto funkce jsou k dispozici pouze v aplikaci.

1 Funkce oboustranné komunikace	3 Ukolébavky
2 Funkce fotografování / funkce uložení videa (jen Android™)	4 Zobrazení teploty

8.6.1 Funkce oboustranné komunikace

1. Klepněte na symbol mikrofonu () úplně vlevo.
2. Při prvním nastavování se zobrazí hlášení „Allow Beurer CareCam access to the microphone?“ (Může aplikace CareCam Beurer připojit mikrofon?) Klepněte na „Yes“ (Ano).
3. Pro aktivaci funkce oboustranné komunikace klepněte na tlačítko hovoru. Přenášená slova jsou nyní slyšet z kamery. Pro deaktivaci funkce oboustranné komunikace klepněte znovu na tlačítko hovoru.

8.6.2 Funkce fotografování

1. Klepněte na symbol kamery ()



8.6.3 Ukolébavky

Můžete aktivovat jednu z pěti ukolébavek, která pak bude znít prostřednictvím kamery.

1. Klepněte na symbol not (.
2. Klepnutím vyberte požadovanou ukolébavku. Ukolébavka nyní bude znít na kameře. Pro deaktivaci ukolébavky klepněte znovu na vybranou ukolébavku.

8.6.4 Ukazatel teploty

Klepněte na symbol teploměru (). Zobrazí se aktuální teplota okolí kamery. Pokud znovu klepnete na symbol teploměru () , změní se zobrazení teploty ve °C na °F.

8.7 Používání kamery na dalších koncových přístrojích

Abyste mohli kameru používat na dalších koncových přístrojích, musíte se přihlásit k uživatelskému účtu se stejným uživatelským jménem a heslem.

8.8 Přístup k uživatelskému účtu z webového portálu (PC)

K uživatelskému účtu se můžete přihlásit z webového portálu.

Odkaz na webový portál získáte po nastavení kamery automaticky e-mailem.

Upozornění

Na webovém portálu se může zobrazovat jen přenášený obraz a funkce timeline. Další funkce / možnosti nastavení (např. funkce oboustranné komunikace) nejsou k dispozici.

9. Údržba a čištění

Životnost kamery závisí na pečlivém zacházení:



POZOR

- Chraňte kameru před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy, elektromagnetickými poli a příliš blízkými tepelnými zdroji (kamna, topná tělesa).
- Nikdy nepoužívejte kameru ve vlhkém prostředí.
- Čistěte kameru suchou utěrkou. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.

10. Co dělat v případě problémů?



POZOR – zapomenuté heslo

Pokud jste zapomněli heslo, klepněte v aplikaci na „Forgot password“ (Zapomenuté heslo) a zadejte svou e-mailovou adresu. Na e-mailovou adresu vám bude zasláno nové heslo.

Problém	Odstranění
S kamerou nelze navázat žádné spojení.	Vypněte a opět zapněte WiFi router. Opět se přihlaste.
Není možné žádné spojení s kamerou.	Zkontrolujte, zda se kamera nachází v oblasti příjmu WiFi routeru. Pokud bliká funkční kontrolka, postavte kameru pro lepší příjem blíž k WiFi routeru.
Na smartphonu/tabletu nezaznívají žádná alarmová hlášení.	Zkontrolujte, zda jsou vaše nastavení alarmu aktivní.

Problém	Odstranění
Na koncový přístroj nelze nahrávat žádná videa.	Videa se mohou ukládat jen na přístrojích se systémem Android™.
Po registraci se nemohu přihlásit ke svému uživatelskému účtu.	Zkontrolujte uživatelské jméno a heslo.
Přišlo mi chybové hlášení „Your e-mail ID is not registered“ (Váš e-mail není zaregistrován).	Ujistěte se, že jste se u nás zaregistrovali. Klepněte nejdříve na „Create user account“ (Vytvořit uživatelský účet).
Co musím udělat, jestliže jsem zapomněl(a) heslo?	Klepněte v aplikaci na „Forgot password“ (Zapomenuté heslo) a zadejte svou e-mailovou adresu. Na e-mailovou adresu vám bude zasláno nové heslo.
Nepřišel žádný e-mail, ačkoliv jsem použil(a) funkci „Forgot password“ (Zapomenuté heslo).	1. E-mail se možná nachází ve složce spamů. Prohlédněte si složku spamů, zda v ní není náš e-mail. 2. E-mail je možná ještě na cestě. Zkontrolujte poštu opět za několik minut.
Při pokusu o přidání nové kamery k uživatelskému účtu se nezobrazují žádné kamery, které by bylo možné přidat.	Na kameře stiskněte na 5 sekund tlačítko „PAIR“ pro párování a pokus opakujte.
Během nastavování kamery se po posledním kroku nezobrazuje žádná kamera. Nastavování se pak přeruší.	Vypněte a opět zapněte kameru. Podržte tlačítko „PAIR“ pro párování stisknuté tak dlouho, dokud nezazní pípnutí. Počkejte minutu, dokud nezačne blikat funkční kontrolka. Kamera je nyní připravena pro nastavování. Začněte znovu s nastavováním kamery.
Když se pokouším podívat na přenášený obraz, dostanu zprávu, že mám aktualizovat firmware.	Aktualizujte firmware. Pravidelně aktualizujeme aplikaci, abychom neustále zlepšovali funkci kamery.

11. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



12. Technické údaje

- frekvence 2,4 – 2,483 GHz
- digitální přijímač
- infračervená technologie
- rozměry kamery: 9,0 × 6,5 × 5,8 cm
- hmotnost kamery: 95 g;
- teplota pro použití: 0–50 °C

Ručíme za to, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 1999/5/ES (směrnice R&TTE). Kontaktujte prosím servisní středisko na uvedené adrese, pokud si přejete získat podrobné údaje – např. prohlášení o shodě (ES).